

L'ÉCHO D'ODILON


*Saint-Odilon
de-Cranbourne*

AU COEUR d'un monde de possibilités DEPUIS 1855

VOLUME 7 NUMÉRO 3

AUTOMNE 2017



Prochaine
parution
Décembre 2017

L'ÉCHOdilon est notre bulletin trimestriel d'informations municipales, communautaires, sportives et récréatives distribué gratuitement à tous les résidents de Saint-Odilon.

Le contenu des textes est la responsabilité de chaque auteur ou organisme.

Rédaction et mise en page:

Mélissa Chrétien
Dominique Giguère

Collaboratrice:

Denise Roy

**Municipalité de Saint-
Odilon-de-Cranbourne**

111, rue Hôtel de ville
Saint-Odilon

Tél: 418-464-4801

Fax: 418-464-4800

www.saint-odilon.qc.ca

La période de dépôt des candidatures est du 22 septembre au 6 octobre 16h30.

L'avis d'élection est disponible à la page 3 et sur le site internet de la municipalité pour plus d'informations.

L'ECHO municipal

TRAVAUX ROUTIERS



Les travaux d'asphalte des sections de routes dans le rang 8 Est, la route 275 et le rang Trois Ouest ont été réalisés par Construction Abénakis.

De plus, les travaux en lien avec le programme d'aide à l'entretien du réseau routier municipal ont également eu lieu sur un autre tronçon de la route 275.

Finalement, certains travaux de rapiéçage d'asphalte seront faits d'ici la fin septembre par Pavages de Beauce, soit dans la rue Bélair, la rue Langevin, la rue Nadeau et au Centre Curé Larochelle.

Nous comprenons les désagréments que tous ces travaux peuvent vous causer, mais sachez que le meilleur est à venir !



ÉLECTIONS MUNICIPALES

5 novembre 2017

Les prochaines élections municipales se tiendront le 5 novembre prochain. Comme vous savez, les élus municipaux sont des acteurs essentiels au développement d'une vision d'avenir en matière de développement économique, d'environnement, de culture ou d'aménagement du territoire. Si vous êtes élus, vous pourrez agir directement sur les destinées de votre communauté ! La période pour déposer votre candidature est du 22 septembre au 6 octobre. Vous pouvez venir chercher votre formulaire au bureau municipal selon les plages prévues à l'avis public d'élection.

Être élu : une expérience à vivre !

EMPLOI AUX ÉLECTIONS

Vous désirez travailler aux élections ? Nous aurons besoin de personnes pour occuper différents postes.

Communiquez avec nous au 418-464-4801 !

Avis public d'élection

Municipalité SAINT-ODILON-DE-CRANBOURNE	Scrutin du 2017 11 05 année mois jour
--	---

AVIS PUBLIC est, par la présente, donné aux électeurs de
SAINT-ODILON-DE-CRANBOURNE
Municipalité

par DOMINIQUE GIGUERE, que :
Président d'élection

- le ou les postes suivants sont ouverts aux candidatures : MAIRE, CONSEILLER #1, CONSEILLER #2, CONSEILLER #3, CONSEILLER #4, CONSEILLER #5 ET CONSEILLER #6
- toute déclaration de candidature à ce ou ces postes devra être produite au bureau du président d'élection ou de l'adjoint désigné pour recevoir les déclarations de candidature, le cas échéant, aux jours et aux heures suivants :

Du 2017 09 22 au 2017 10 06
année mois jour année mois jour

JOURS :	<u>lundi</u> <input type="checkbox"/>	HEURES :	De : <u>8 h</u> à : <u>12 h</u>	De : <u>13 h</u> à : <u>15 h</u>
	<u>mardi</u> <input type="checkbox"/>		De : <u>8 h</u> à : <u>12 h</u>	De : <u>13 h</u> à : <u>16 h 30</u>
	<u>mercredi</u> <input type="checkbox"/>		De : <u>8 h</u> à : <u>12 h</u>	De : <u>13 h</u> à : <u>16 h 30</u>
	<u>jeudi</u> <input type="checkbox"/>		De : <u>8 h</u> à : <u>12 h</u>	De : <u>13 h</u> à : <u>15 h</u>
	<u>vendredi</u> <input type="checkbox"/>		De : <u>8 h</u> à : <u>12 h</u>	De : _____ à : _____

À NOTER - Le vendredi 2017 10 06 **le bureau sera ouvert de 9 h à 16 h 30 de façon continue.**
année mois jour

- si plus d'un candidat pose sa candidature à un même poste, un scrutin sera tenu le :

2017 11 05 **de 10 h à 20 h**
année mois jour

et un vote par anticipation sera tenu le :
2017 10 29 **de 12 h à 20 h**
année mois jour

- J'ai nommé pour agir à titre de secrétaire d'élection : MÉLISSA CHRÉTIEN
- J'ai nommé comme adjoint (pour recevoir les déclarations de candidature) : MÉLISSA CHRÉTIEN (27 ET 28 SEPT.)

- vous pouvez me joindre ou joindre l'adjoint désigné à cette fin, le cas échéant, à l'adresse et au numéro de téléphone suivants :

Président d'élection Adresse : <u>111, RUE HÔTEL-DE-VILLE</u> <u>418 464-4801</u> Ind. rég. Numéro de téléphone	Adjoint Adresse : <u>111 RUE HÔTEL-DE-VILLE</u> <u>418 464-4801</u> Ind. rég. Numéro de téléphone
--	--

Signature
Donné à SAINT-ODILON-DE-CRANBOURNE, le 2017 09 11
Municipalité année mois jour

REMERCIEMENTS

Après 16 années au poste de maire de notre municipalité, M. André Labbé quitte son poste avec un sentiment de travail accompli. Également, M. Patrice Giguère, conseiller depuis 14 ans, Mme Denise Roy, conseillère depuis 10 ans et Mme Marjolaine Deblois, conseillère depuis 8 ans, quitteront leur poste au sein du conseil.

Félicitations pour la qualité du travail que vous avez effectué et pour votre contribution quant à la réalisation de plusieurs projets. Bonne retraite du milieu municipal !

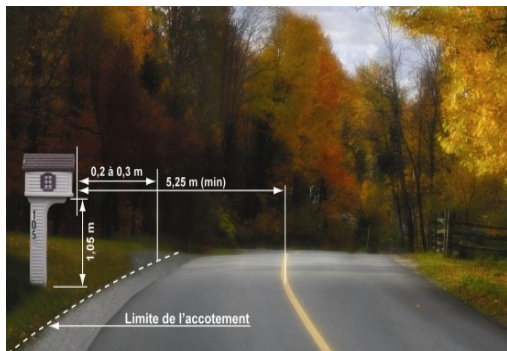
NOUVEAU RÈGLEMENT EN VIGUEUR

357-2017 : Alarme anti-intrusion : changement au niveau des frais exigés pour des fausses alarmes. Voici un extrait des modifications :

Tout déclenchement inutile, au sens de l'article 12 du présent règlement, d'un système d'alarme anti-intrusion est passible, en plus des frais, d'une amende de 50 \$ pour un premier déclenchement, de 100 \$ pour un deuxième déclenchement et de 200 \$ pour tout autre déclenchement subséquent.



RAPPEL BOÎTE AUX LETTRES



La Municipalité de Saint-Odilon-de-Cranbourne **ne peut être tenue responsable** du bris d'une boîte aux lettres, de lumières ou sentinelles installées en bordure de la route, bacs à déchets ou poubelles survenu accidentellement à l'occasion d'opération de déneigement ou d'entretien.

Pour éviter les risques de bris des boîtes aux lettres, la Municipalité de Saint-Odilon-de-Cranbourne vous recommande la boîte aux lettres faite de matériaux légers afin qu'elle ne constitue pas un obstacle dangereux pour les conducteurs. La Municipalité exige, dans tous les cas, que l'ensemble boîte aux lettres-poteau de support soit situé à une distance minimum de 5.25 mètres (17 pieds) du centre de la chaussée. De plus, la boîte aux lettres doit être installée près de l'entrée privée, du côté aval de la circulation, soit du côté droit lorsqu'on sort de l'entrée (voir la photo dessus).



NOUVEAU COORDONATEUR AUX TRAVAUX PUBLICS

Nous avons le plaisir de vous annoncer la nomination de M. Marc-Antoine Pelletier au poste de coordonnateur aux travaux publics. M. Pelletier a débuté son nouvel emploi le 7 août dernier. Ayant une douzaine d'années d'expériences au niveau du génie civil, nous sommes confiants que celui-ci saura relever ce nouveau défi avec brio. Ce poste est présentement partagé avec la municipalité de Frampton.

Bienvenue Marc-Antoine !

ACCÈS VTT ET MACHINERIES AGRICOLES



Les accès aux VTT sont maintenant autorisés dans les rangs Trois, le rang Quatre en plus du rang Un et de la Rue Langevin et ce, à partir de l'intersection du rang Quatre jusqu'au rang Un. Nous vous rappelons que vous devez être immatriculé et assuré pour être en droit d'emprunter ces routes.

Nous sollicitons de votre part, encore une fois, une bonne collaboration pour maintenir un climat agréable entre VTT et résidents de Saint-Odilon-de-Granbourne.

Nous sollicitons cette même collaboration avec les propriétaires de machineries qui empruntent la rue Langevin avec leurs tracteurs ou autres machineries.

Nous rappelons à tous que la vitesse maximale est de 50 km/h. Soyez prudents et bonne route !



SERVICES 311

Le projet pilote du 311 (centrale d'appel) a débuté depuis le 5 septembre. Voici un extrait du dernier Echodilon décrivant le projet.

Un projet sera réalisé cet automne avec CAUCA. En fait, c'est une personne située à la centrale d'appel CAUCA qui vous répondra d'abord, et dans la grande majorité des cas, elle pourra traiter votre demande (jour de collecte du recyclage, lumière de rue brûlée, nid de poule, etc) ou sinon vous réfèrera au bon intervenant selon un protocole. À terme, le service sera accessible en composant le 311 (comme on fait le 911 pour une ambulance par exemple), et ultimement 24h par jour, 7 jours par semaine. Pour ceux préférant le téléphone à internet, il sera ainsi fort simplifié de rapporter toute situation à la Municipalité. St-Odilon est la quatrième Municipalité de la MRC Robert-Cliche à être desservie par ce service.

CHIENS

Nous avons eu, dernièrement, des plaintes dans certains secteurs concernant les excréments de chiens. Nous vous rappelons que la Municipalité a un règlement, soit le 203-90, qui oblige les propriétaires de chiens à enlever ou ramasser les excréments ou rejets de l'animal.

Pour dénoncer une telle situation, vous devez donc communiquer avec nous et nous nous occuperons de faire un suivi avec les propriétaires. Si aucune action n'est prise par les propriétaires dans un délai raisonnable, ceux-ci sont passibles d'une amende pouvant atteindre 300 \$.

RÉSEAUX D'EAU ET D'ÉGOUTS DE LA MUNICIPALITÉ

Nous tenons à vous rappeler que **seulement les employés de la municipalité** ont le droit et les compétences pour effectuer des vérifications ou exécuter des travaux sur le réseau d'eau et d'égouts. Il est strictement INTERDIT de déplacer les têtes de manômes ou d'entrer dans une bouche d'égout. Cette opération est dangereuse pour celui qui l'exécute, mais également peut mettre en cause la sécurité des usagers de la route en plus de briser nos infrastructures. Vous avez des questions, inquiétudes ou interventions à faire exécuter, contactez-nous !

Merci de votre collaboration !

BÂTIMENT DE LA CAISSE DES JARDINS

La Caisse Desjardins de Beauce-Centre a approché la municipalité dans le but de vendre le bâtiment leur appartenant. La Caisse garderait un certain pourcentage de l'aire utilisable pour offrir les services à la population. Par la vente du bâtiment, la Caisse deviendrait donc locataire.

Ayant déjà des locaux pour les bureaux municipaux, nous aimerions connaître votre intérêt quant à la possibilité de location des bureaux vacants. Vous avez un projet en tête et n'avez pas l'espace pour le réaliser, contactez-nous !!!!

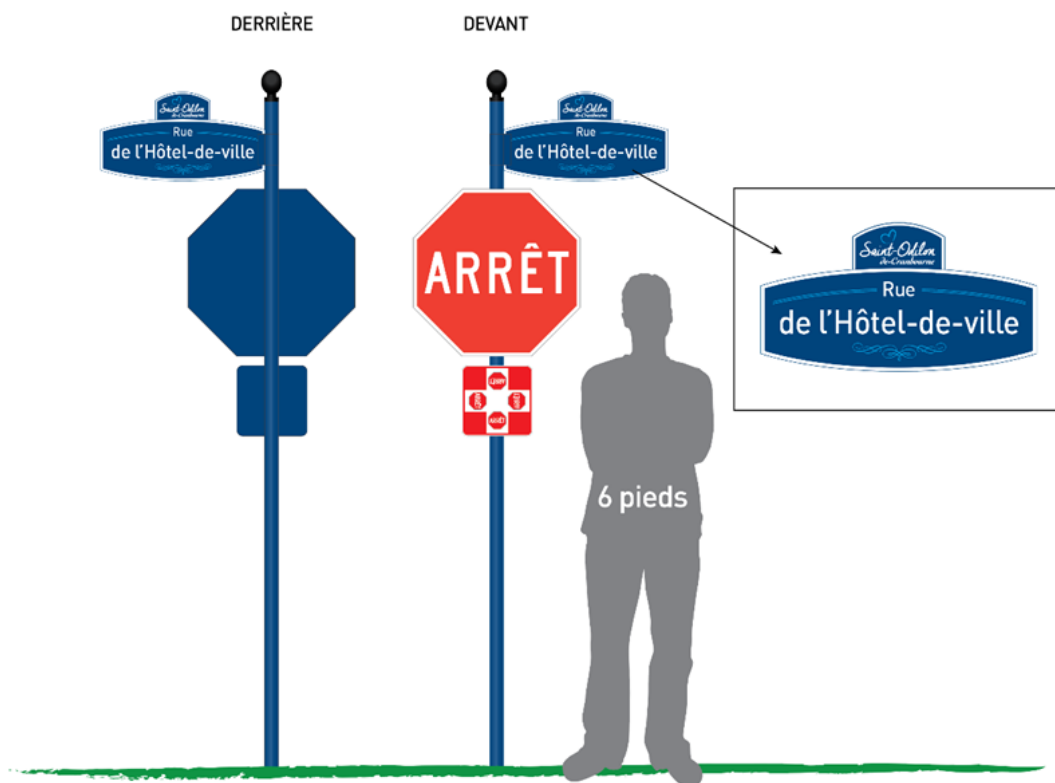
ABRI D'HIVER ET CLÔTURES À NEIGE

Les abris d'hiver pour les voitures (garage de toile), peuvent être érigés à compter du 15 octobre prochain. Ils doivent être installés à plus de 2 mètres de l'emprise de la rue et à plus de 0.6 mètre d'un trottoir.

Concernant les clôtures à neige, elles sont permises à compter du 15 octobre à condition qu'elles ne soient pas installées à une distance inférieure à 1.5 mètre d'une borne-fontaine et de toute limite de terrain.

PROJETS STRUCTURANTS

Dans le cadre du Fonds de soutien aux projets structurants de la MRC Robert-Cliche, un projet sera déposé par la municipalité pour le remplacement des poteaux, noms de rue et signalisation. Dans le but d'harmoniser nos affichages, ce projet se veut donc être une continuité à nos pancartes « Bienvenue ». Nous aurons réponse à notre demande au courant du mois d'octobre. Dans l'éventualité que notre demande sera acceptée, le remplacement sera effectué cet automne.



FIBRE OPTIQUE

Un projet est présentement en cours avec Sogetel pour fibrer le reste de notre territoire. En fait, il reste une minime partie (environ 10%) des citoyens qui n'ont pas la fibre optique chez eux. Avec cette entente, TOUS les citoyens de la municipalité auront donc la possibilité de recourir à cette technologie pour l'utilisation d'internet. Dossier à suivre !

CONTENEUR À FEUILLES

Comme les années antérieures, un conteneur à feuilles sera déposé dans la cour du garage municipal pour que vous puissiez y déposer vos sacs de feuilles mortes. Il sera à votre disposition à compter de la première semaine d'octobre et ce jusqu'à la fin du mois.

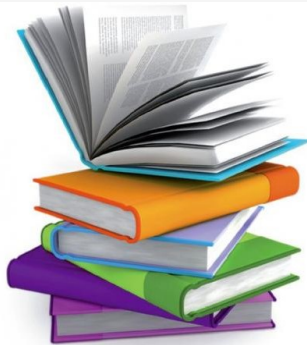


AMÉNAGEMENT BIBLIOTHÈQUE

Le ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur (MEES) s'est associé avec les Partenaires pour la réussite éducative en Chaudière-Appalaches et la MRC Robert-Cliche pour le déploiement d'une Mesure en lecture, une mesure récurrente sur trois ans. Ainsi, diverses actions en lien avec la lecture seront réalisées dans la MRC Robert-Cliche au cours de l'année 2017, dont celle de l'aménagement d'une bibliothèque sur le territoire de Robert-Cliche.

Une bibliothèque 2.0

Afin d'intéresser les jeunes de 12 à 17 ans à la lecture, un appel de projets a été lancé, dans le cadre de la première année d'application de la Mesure en lecture, afin de doter une bibliothèque de la MRC Robert-Cliche d'un aménagement spécialement conçu pour les adolescents.



Ce projet pilote permettra à la bibliothèque de Saint-Odilon-de-Cranbourne d'aménager un espace invitant pour les jeunes adultes de la municipalité et de rafraîchir son matériel informatique.

À cela s'ajoutent des activités d'intégration pour les 12-17 ans ainsi que la modification des heures d'ouverture. « Ce nouveau matériel, ce nouvel aménagement et ces nouveaux livres seront un nouveau départ pour nous et pour la relève de demain », mentionne la bénévole à la bibliothèque et administratrice de l'OTJ St-Odilon-de-Cranbourne, Audrey Pomerleau. « On créera chez eux cette petite étincelle d'appartenance à ce lieu privilégié qu'est notre bibliothèque *L'Intello* », renchérit-elle

TOURNÉE DES LÉGENDES

Cette année, le projet de l'entente de développement culturel de la MRC Robert-Cliche visait à promouvoir et à rendre accessible les légendes qui sont propres à chacune des municipalités.

Pour l'occasion, sept artistes de la région ont peint des légendes locales sur des bancs publics qui seront installés dans les dix municipalités de la MRC Robert-Cliche. Il s'agit de Roch Gagné (Saint-Séverin et Tring-Jonction), Johanne Maheux (Saint-Frédéric), Francine Bolduc (Saint-Odilon), Gaétanne Boucher (Saint-Jules), Louise Champagne (Saint-Joseph et Saint-Joseph-des-Érables), Hugues Nolet Voyer (Saint-Alfred et Saint-Victor) ainsi que Simon Giguère (Beauceville).

Précisons qu'il sera possible de découvrir les dix légendes visuellement, en observant les détails de la sculpture des arbres et de leurs bancs respectifs, en plus de pouvoir en lire un résumé de 250 mots, sur une plaque de métal posée près de chacune de ces œuvres.

Activité d'inauguration des bancs publics

Une tournée des municipalités est organisée pour inaugurer chacune des dix œuvres et la population beauceronne est invitée à se joindre à cet événement. Lors de chaque arrêt, quatre comédiens animeront les légendes propres à chaque municipalité et les bancs seront présentés par chacun des artistes qui a participé à leur création.

Voici l'horaire des activités par municipalité pour la Tournée des légendes:

Beauceville : Parc des Rapides du Diable (9 h)

Saint-Odilon : **Caserne de pompier au 106, rue de l'Hôtel-de-ville (10 h)**

Saint-Joseph-de-Beauce : Centre communautaire au 135, avenue Sainte-Christine (11 h)

Saint-Joseph-des-Érables : Moulin des Fermes au 318, Rang des Érables (11 h 30)

Saint-Alfred : Centre des loisirs au 9, route du Cap (12 h 30)

Saint-Victor : La Victoroise au 298, rue Principale (13 h 30)

Tring-Jonction : Gare centrale au 208, rue Principale (14 h 30)

Saint-Frédéric : Parc municipal au 850, rue de l'Hôtel de (15 h 15)

Saint-Séverin : 199, rue de l'Église (16 h)

Saint-Jules : Édifice municipal au 390, rue Principale (17 h)

Bienvenue à tous !

DU VANDALISME AUX INFRASTRUCTURES DE L'OTJ

Du vandalisme a eu lieu à notre OTJ... Vous comprendrez qu'il est très décevant de constater ce genre de geste. Nous avons la chance d'avoir un comité des loisirs dynamique et qui se dévoue pour offrir des activités intéressantes. Pouvons-nous considérer nos infrastructures ? Ces méfaits ont eu lieu lors du party de fin de saison pour les ligues de balle et de soccer pour nos enfants. L'OTJ songe à procéder à l'installation de caméra afin que de tels gestes ne se reproduisent plus mais à quels coûts... Soyons fiers de nos installations et sensibilisons nos jeunes face à cette situation absurde.



Denis Boily

1 h · Lac Etchemin ·

Un gros Merci aux personnes qui sont venus tirez des roches dans les deux toiles du stade. Les deux sont fini encore un petit 5000\$ chez diable! BRAVO À NOS CHAMPIONS!



JOURNALIER DE DÉNEIGEMENT SAISONNIER RE- CHERCHÉ

La Municipalité de Saint-Odilon-de-Cranbourne est présentement à la recherche d'un candidat pour combler le poste de JOURNALIER DE DÉNEIGEMENT SAISONNIER TEMPS PLEIN

Sous la responsabilité de la directrice générale et secrétaire-trésorière en collaboration avec le coordonnateur des travaux publics, le journalier aux travaux publics exécute des tâches diverses visant à l'entretien et le déneigement du réseau routier de la Municipalité.

Description de tâches :

Conduire les véhicules de déneigement mis à sa disposition par la Municipalité ;
Faire l'entretien préventif et mécanique des dits véhicules ;
Maintenir les véhicules de déneigement propres et les laver au besoin ;
Ainsi que toutes autres tâches connexes.

Exigences :

Permis Classe 1 ou 3 obligatoire.
Expérience dans le déneigement un atout.
Avoir complété un secondaire V ou une formation professionnelle adéquate ou avoir une formation jugée équivalente.
Avoir de bonnes habiletés manuelles.
S'engager à suivre les formations proposées par la direction.

Conditions de travail :

L'emploi est saisonnier et est concentré principalement sur le quart de soir. L'employé pourra, sur demande, travailler également sur le chiffre de jour. Toutefois, la période maximale de conduite devra respecter les lois en vigueur.
La période d'emploi débutera vers le 19 novembre 2017 au 7 avril 2018 et, l'employé doit demeurer en disponibilité tout au long de cette période, sur une base de 800 heures. Possibilité de débuter avant, donc le candidat doit être disponible à partir du 1^{er} novembre (aucune garantie d'heure minimum travaillée durant cette période).
L'employé doit respecter les règles en vigueur et exécuter son travail dans le respect des normes de sécurité.

Conditions particulières à la tâche :

Travail surtout à l'extérieur.
Travail qui exige une bonne santé et une bonne capacité physique.
Travail qui exige d'avoir de bons contacts avec les citoyens et une bonne capacité d'adaptation.
Nombre d'heures garanti lors de la saison hivernale pour le déneigement.
Approbation assujettie à un essai de 120 jours travaillés.
Emploi syndiqué.

Toute personne intéressée peut soumettre sa candidature en adressant son curriculum vitae au bureau municipal, **au plus tard le vendredi 29 septembre 2017 à 12h00**, à l'attention de Mme Dominique Giguère, Directrice générale, aux coordonnées mentionnées précédemment ou par courrier électronique (dq@saint-odilon.qc.ca).

**Le masculin est seulement utilisé pour alléger le texte, l'offre s'adresse autant pour les femmes que les hommes.*

**La Municipalité remercie les candidats de leurs intérêts, toutefois, nous ne communiquerons qu'avec les personnes dont la candidature est retenue.*

Le ramassage des ordures ménagères est maintenant aux deux semaines depuis le début septembre. Voici donc l'horaire des collectes. La journée pour la collecte des ordures monstres est le 29 septembre prochain.

Septembre						
Dim.	Lun.	Mar.	Mer.	Jeu.	Vend.	Sam.
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	★ 29	30

Octobre						
Dim.	Lun.	Mar.	Mer.	Jeu.	Vend.	Sam.
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

Novembre						
Dim.	Lun.	Mar.	Mer.	Jeu.	Vend.	Sam.
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

Décembre						
Dim.	Lun.	Mar.	Mer.	Jeu.	Vend.	Sam.
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						



Collecte du recyclage



Collecte des ordures ménagères



Ordures monstres

Photographie pour le calendrier 2018

Nous travaillons actuellement sur la version 2018 du calendrier municipal. Nous avons encore une fois besoin de photos inédites qui représentent notre municipalité autant des paysages, des immeubles, que des photos d'activités qui se sont déroulées chez nous. Faites nous les parvenir à la municipalité soit via l'adresse courriel suivante: info@saint-odilon.qc.ca ou en personne directement au bureau municipal et qui sait votre photo fera peut-être partie de notre calendrier 2018. Pour informations supplémentaires: 418-464-4801



Ordures monstres

Vendredi 29 septembre 2017

LISTE DES OBJETS ADMISSIBLES POUR LA COLLECTE DES GROS REBUTS

- Ameublement : vieux meubles, divans, tables et chaises, matelas, etc.
- Matériaux naturels : branches d'arbres et d'arbustes attachées et coupées en longueur maximum de 1.2 mètres (4 pieds), morceaux de tourbe et pierre dans un récipient non récupérable d'un maximum de 25 kg (55 lbs).
- Matériaux ferreux : appareils ménagers, tables et chaises de métal, bouts de fer, fournaies, réservoirs à eau, etc.
- Les objets monstres doivent être déposés en bordure de la route à l'écart des autres ordures la veille de la cueillette.
- Un objet monstre ne doit pas peser plus de 100 kg (225 lbs), et l'ensemble ne doit pas occuper un volume supérieur à 1 mètre cube.

Non-admissible:

- ⇒ Les pneus usés d'automobiles et de camions (avec ou sans jantes) ne sont pas admissibles à la collecte des monstres. Il faut plutôt en disposer en les apportant à l'un des lieux de dépôt approprié.
- ⇒ Les débris de construction.
- ⇒ Les bombones de propane.

À NOTER QUE LORS DES ORDURES MONSTRES, CELLES-CI NE SERONT PAS RAMASSÉES SI ELLES SONT DÉPOSÉES DANS UNE REMORQUE ET CELLES-CI DOIVENT ÊTRE EMPILÉES SÉPARÉMENT DES ORDURES ORDINAIRES.

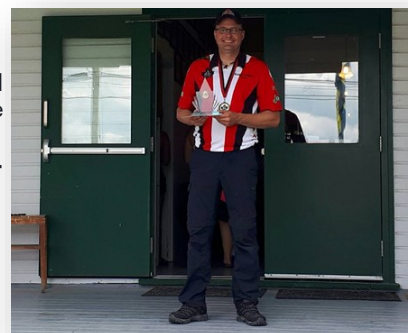
LE TABLEAU DES HONNEURS !



Félicitations à Alexandra Pouliot. Alexandra a 20 ans et est originaire de Saint-Odilon-de-Cranbourne. Elle est la fille de Véronique Jacques et Frédéric Pouliot. Elle fera son entrée à l'Université Laval l'automne prochain en agronomie. Alexandra est, de base, une joueuse de hockey et elle a terminé ses années collégiales au Cégep Édouard-Montpetit à Longueuil en mai dernier. Étant recrue depuis presque trois mois dans le rugby maintenant, elle

amorce sa carrière avec les Lumberjacks de Saint-Georges de Beauce qui l'ont accueillie les

Félicitations à [Ralph Colgan](#) pour sa performance au Championnat mondial. Ralph a réussi à se classer à la 56^e place. De plus, Ralph a obtenu la deuxième place au niveau de la compétition Eastern à Ottawa. Bravo!



Une soixantaine d'enfants de Saint-Odilon fréquentant l'un des six services de garde en milieu familial ou le camp de jour étaient réunis, le jeudi 29 juin, pour la tenue d'une activité de prévention et de promotion de la santé. Félicitations pour votre initiative !

Vous avez des réussites à nous partager, communiquez avec nous !

Félicitations et soyons fiers de ces belles réussites !

L'ECHO municipal—Service incendie

Le ramonage

Pensez à faire ramoner votre cheminée dès maintenant par un ramoneur certifié. Il sera en mesure de déceler si elle est endommagée et conforme aux normes d'installation. Ne négligez surtout pas de faire une vérification visuelle à l'automne avant de la réutiliser !



Les appareils de chauffage électrique



Trop d'incendies sont causés par une mauvaise installation ou une utilisation inappropriée des différents appareils de chauffage. Assurez-vous que ces derniers ne sont pas placés près d'un matériau inflammable, comme des rideaux, une nappe ou un meuble. Les appareils doivent être bien entretenus et ne doivent pas surcharger le circuit électrique.

Programme de vérification de vos avertisseurs de fumée

Les pompiers du Service de Sécurité Incendie de Saint-Odilon continueront la prévention dans les résidences. Les items qu'ils inspectent sont les suivants :

- Les avertisseurs de fumée
- Le détecteur de CO pour ceux dont le chauffage est au bois, à l'huile, au propane ou dans le cas d'un garage attaché à la maison.
- L'extincteur d'au moins 5 lbs de type ABC
- Les matières dangereuses autres que le BBQ extérieur
- La date du dernier ramonage (S'il y a lieu)
- PNAP – Personne (s) nécessitant une aide particulière

Le SSI est là pour rendre votre maison sécuritaire en cas d'incendie et non pas pour vous réprimander.

Pour informations :

Robert Ruel

Directeur SSI
Saint-Odilon
Caserne #1, MRC Robert-Cliche



Chronique Santé

Avec le retour en classe reviennent certains microbes qui risquent d'affecter petits et grands en cette période mouvementée de l'année. L'apparition soudaine de nausées ou de diarrhées nous prend souvent au dépourvu et bouscule notre quotidien.

La gastro-entérite est une inflammation de l'estomac (gastro) et des intestins (entérite) provoquée par un germe, le plus souvent un virus, et plus rarement, par une bactérie ou un parasite. Chez les enfants, les causes les plus fréquentes sont les « rotavirus » et « norovirus ». Ces virus se retrouvent dans les selles et se transmettent par les objets ou par certaines parties du corps, par exemple, lorsque les mains sont portées à la bouche.

La gastro-entérite est très répandue, car très contagieuse, et ce, dès l'apparition des symptômes et jusqu'à 48 heures suivant leur disparition! Il est primordial de se laver les mains fréquemment, surtout après avoir été aux toilettes, après un vomissement ou une diarrhée et avant tous les repas.

Pour se défendre de ces envahisseurs, le corps va tenter de les éliminer et des symptômes tels que les nausées, les vomissements, la diarrhée, les crampes abdominales et une fièvre légère peuvent apparaître. Généralement, l'infection apparaît soudainement et disparaît en un à trois jours, mais les selles peuvent prendre jusqu'à sept à dix jours avant de redevenir normales.

La gastro-entérite se résout généralement d'elle-même en 24 à 48 heures. Il est cependant important de boire fréquemment pendant cette période, car les vomissements et les diarrhées provoquent la déshydratation du corps et la perte de minéraux, de sels et de sucres qui sont essentiels au bon fonctionnement des organes. Il est important de surveiller les signes et les symptômes de déshydratation :


- une diminution des urines
- une augmentation de la soif (bouche sèche)
- l'absence de larmes lorsque l'enfant pleure
- des yeux cernés ou renfoncés
- la peau grisâtre, pâle ou sèche
- fatigue, irritabilité, somnolence excessive, absence d'énergie

Une solution de réhydratation contient la quantité idéale des ingrédients pour aider le corps à refaire ses réserves rapidement. Plusieurs solutions de réhydratation sont disponibles en pharmacie, dans différentes saveurs et sous forme de liquides prêts à boire, de sachets à diluer ou de bâtonnets glacés.

Pour faire un choix judicieux, n'hésitez pas à consulter un membre de notre équipe! À la suite de l'analyse de votre situation, nous pouvons vous prescrire un traitement qui pourrait être remboursé par vos assurances, compatible avec vos médicaments réguliers et adapté à votre condition de santé.

Au plaisir de vous conseiller!

Julie Paquet, pharmacienne propriétaire

 <p>SERVICE DE LIVRAISON GRATUIT <small>depuis en pharmacie</small></p>	<p>VENEZ NOUS RENCONTRER! <i>Accès à votre dossier pharmacologique aux deux succursales.</i></p>
<p>Saint-Odilon 377, route Langevin 418 464-2994 HEURES D'OUVERTURE LUNDI AU MERCREDI 9H À 18H JEUDI 9H À 20H VENDREDI 9H À 18H</p>	<p>St-Joseph-de-Beauce 987, rue St-Luc 418 397-1711 HEURES D'OUVERTURE LUNDI AU VENDREDI 9H À 21H SAMEDI 9H À 17H DIMANCHE 9H À 16H</p>



Espace Biblio

Durant la période scolaire, votre bibliothèque municipale offrira gratuitement un club de lecture sur le thème « Sous le chapiteau » où les jeunes sont invités à se laisser transporter par la magie des mots.

Lors de leurs visites à la bibliothèque, les enfants de 6 à 12 ans recevront, pour chaque livre lu, un bulletin de participation pour un tirage local et régional.

Venez nous rencontrer à la bibliothèque. Nos heures d'ouverture sont les jeudis de 14h à 16h et de 18h30 à 20h30 et les vendredis de 18h30 à 20h30.



La carte muséo offre la chance aux abonnés des bibliothèques du Réseau BIBLIO de partir à la découverte des musées et de leurs fascinantes expositions.

Pour profiter du service, l'abonné doit se rendre à sa bibliothèque municipale et emprunter la carte MUSEO désirée.

Musées participants:

Région de la Capitale-Nationale:

- ◆ Musée d'Art contemporain de Baie-Saint-Paul
- ◆ Musée de la Civilisation
- ◆ Musée de l'Amérique francophone
- ◆ Musée de la Place-Royale

Région Chaudière-Appalaches

- ◆ Musée Maritime de Québec
- ◆ Musée Marius-Barbeau
- ◆ Musée Minéralogique et minier de Thetford Mines

Concours

En octobre c'est la chasse aux abonnés

D'une durée de 4 semaines, le concours s'adresse aussi bien aux non membres qu'aux membres de la bibliothèque. En effet, un abonné pourra référer un ou plusieurs nouveaux abonnés entre le 1^{er} et le 31 octobre 2017 et ainsi se mériter une ou plusieurs chances de gagner le prix régional. Ce dernier étant une tablette iPad Air 2 de 16 Go d'Apple.



C'est l'heure du conte à la bibliothèque L'intello !

Pour les 0-5 ans
dès 15h30

Un jeudi par mois



Dates pour l'année 2017-2018 :

12 octobre

9 novembre

7 décembre le conte aura lieu à 18h15

8 février

8 mars le conte aura lieu à 18h15

12 avril

10 mai

Viens avec papa ou maman
t'amuser autour des histoires !



L'ECHO loisirs et sport

Soirée *13^e édition* CHASSE ET PÊCHE

SAMEDI le 23 SEPTEMBRE 2017 à 20h30

à la salle municipale de St-Odilon

Organisée au profit de l'O.T.J (Coopérative de solidarité)

**LE TOUT SERA PRÉCÉDÉ D'UN SOUPER QUI SERA SERVI
À PARTIR DE 18H00 SUR PRÉSENTATION DE CARTE SEULEMENT**

Date limite 19 septembre 2017

LIMITE DE 325 CARTES 25,00\$ / personne

MENU

Brie poire et érable
Crème de légumes
Brochette de poulet, sauce B.B.Q
Gâteau forêt noir
Café-Thé

**9 000\$ en prix sera
attribué lors de cette soirée**



**DINGO 300
avec moteur**

Billets disponibles auprès

Alain Cloutier: 464-2542

Martin Bolly: 464-4097

Denis Bolly: 464-4388

Casse-Croûte chez Diane: 464-2220

Marcel Brochu: 479-5453

**POUR PLUS D'INFORMATIONS
Alain Cloutier: 464-2542**

**Saint-Odilon
de-Cranbourne**

AU COEUR d'un monde de possibilités DEPUIS 1895



Alex Coulombe ltée
Depuis 1905



La **TROUPE** de **THÉÂTRE**
de **ST-ODILON**

PRÉSENTE LA PIÈCE **POUR LE MEILLEUR et POUR LE PIRE**

**À COMPTER DE 20H00
À LA SALLE MUNICIPALE DE ST-ODILON**



COÛT

**PRÉ-VENTE
(SIÈGE RÉSERVÉ): 18,00\$
ENTRÉE: 20,00\$**

RÉSERVATIONS

**KATHLEEN O'CONNOR
418-464-2080**

3-4-10-11 NOVEMBRE 2017

**TEXTE ET MISE EN SCÈNE
ALEX BILODEAU**

**AVEC: VINCENT NADEAU, RÉJEAN LESSARD, STÉPHANIE POULIOT,
JULIE LABBÉ, MAUDE MAHEUX, KATY JEAN, ÉRIC MORENCY,
GUIMOND POULIOT, ALEX BILODEAU, NANCY NADEAU, ÉDITH MAHEUX,
KATIA GOULET ET VICKY ST-HILAIRE.**

**Au profit de l'O.T.J. DE ST-ODILON
(Coopérative de Solidarité)**

www.otjsaint-odilon.qc.ca

FESTIVAL RÉCRÉATIF 2017

Les 21,22 et 23 juillet se tenait la 27^{ème} édition du Festival Récréatif sur le site de l'OTJ. Une édition débordante d'activités pour tous qui a encore une fois battu des records.

Le retour du souper Cranbourne Gala Surprise sous la thématique « C'est Noël en juillet » a fait son grand gagnant du gros lot de 1000.00\$. Plusieurs prix ont également été tirés tout au long du souper. En tout, plus de 3000\$ a été distribué.

Que dire de notre dimanche country avec Julie Daraiche et Chantal et Réjean Massé. Un succès monstre qui a attiré plus de 800 personnes.

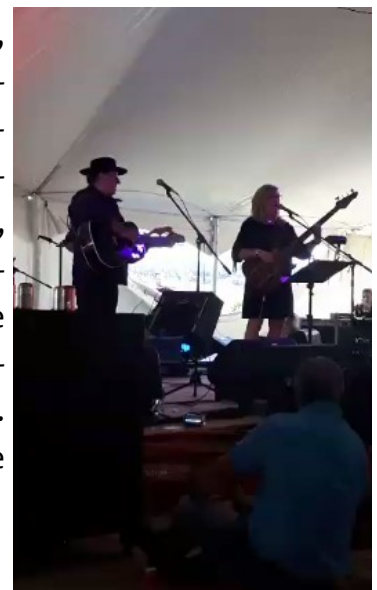
Un sincère merci à notre équipe de bénévoles hors paire qui a veillé au bon déroulement, à tous nos visiteurs ainsi que tous ceux qui ont participé à nos activités durant le week-end.

Il ne faut pas oublier nos partenaires qui nous ont permis de réaliser cette programmation relevée: Axion, Municipalité de Saint-Odilon, Caisse Desjardins Beauce-Centre, Interbois, Pharmacie J. Paquet et P. Turmel, Stéphane Roy Arpenteur, Accommodation st

-Odilon, Député André Spénard, Salon Bianca, Garage Léonce Brousseau, Construction Gilbert Nolet, Olymel, Raymond Chabot Grant Thornton, Finition DF, SansZo, Stéphane Mimault, Lysiane Tupperware, Bar chez Ti-Blanc, Casse-croute Diane, Essor Assurance, Entreprise Étienne Nolet, Maison funéraire Nouvelle-Vie, quincaillerie E. Magher, Boutique Électrique



et Distribution Daki.



Voici les équipes gagnantes dans les différentes classes au tournoi de balle du Festival



**Équipe Gabriel Asselin,
Champion classe open**



**Équipe famille Fecteau
Finaliste classe famille**



**Équipe Boily (Fastenal)
Champion classe famille**



Nos équipes de baseball de la Ligue des Etchemins



Tournoi de fin de saison de la ligue des Etchemins



Encore une fois cette année nous avons accueilli le tournoi de fin de saison de la catégorie Atome.

Félicitations à l'équipe d'Atome B de Saint-Odilon pour leur parcours durant cette journée. Elle a terminé en seconde place du tournoi.

Félicitations aux jeunes et leurs entraîneurs

Madame Aurée St-Hilaire, représentante de la Caisse Desjardins Beauce-Centre, a participé au lancer protocolaire lors de cette journée.



Nos équipes de soccer 2017



Nos équipes de balle molle 2017



Équipe gagnante
Les Expo

Équipe finaliste
Les Blues Jays



Équipe finaliste
Les Nanas Mouskouri



Équipe gagnante
Les Boules à Mites





28 octobre 2017

RALLYE DE LA

PEUR

À SAINT-ODILON, 109, rue Centenaire (Stade)

INSCRIPTIONS :
Réservez votre départ via la page Facebook Rallye de La Peur 2016 ou laissez un message vocal au 418-389-2269 en laissant votre nom et numéro de téléphone.
Les départs réservés auront lieu de 18h30 à 21h00. Dès 21h15, vous pouvez vous présenter directement sur les lieux pour participer au Rallye et cela, sans réservation. Les inscriptions se termineront à 22h30.

COÛT:
8\$ par personne. ATTENTION, Les 10 premiers départs auront 2\$ de rabais par personne sur l'inscription.

À prévoir

- Trajet en milieu boisé (vêtements chauds et imperméables)
- 1 lampe de poche permise par équipe
- Bottes de pluie fortement recommandées
- Les gagnants seront dévoilés le lendemain sur la page Facebook du Rallye
- Bourses aux gagnants et prix de participation

-Pour informations : Laurie Carbonneau 418-389-2269 ou 418-464-2304

Calendrier d'activités

hiver 2017-2018

Cranbourne Stadium de St-Odilon

Location de salle et glace disponible en tout temps du 1 octobre 2017 au 1 avril 2018.

31 octobre: Fête halloween disco patin, apportez votre déguisement.

25 novembre: Tournoi de hockey parenté et lettre, 2 classes, 210\$ équipe.

2-3 décembre: Tournoi de hockey Olympique pour adulte, 8 équipes, 350\$ équipe (3 x 12 chrono).

23 décembre: Fête de Noël venez patiner avec le Père Noël, gratuit pour tous.

26-27 janvier 2018: Tournoi de hockey 7 packs, inscription 210\$ équipe, 3 classes;

Classe A open (ligue sénior, junior, semi-pro, compétitif)

Classe B olympique (ligue organisée sans contacts)

Classe C récréatif (ligue de garage)

10 février 2018: Tournoi hockey bottine, classe entreprise, inscription 200\$ équipe.

8 mars 2018: Soirée cinéma à la salle municipale de St-Odilon pour tous, accueil 18h30, début du film 19h.

9 mars 2018: Tournoi de hockey 6 packs pour jeunes, inscription 10\$ par jeune.

24 mars 2018: Party cabane à sucre sur la patinoire du stade avec disco patin, coulée de tire.

1 avril 2018: Party de fermeture, venez briser la glace! Disco patin de 18h à 21h.

L'O.T.J. de St-Odilon se réserve le droit d'annuler une activité sans préavis.

Denis Boily

Directeur des loisirs

Saison hiver 2017-2018

Cranbourne Stadium

Inscription à nos activités pour la saison

Cours de patin pour débutant :

Période : 5 novembre 2017 au 25 mars 2018

Durée : 19 semaines

Plage horaire: dimanche de 10h à 12h

Coût inscription : 100\$ membre, 125\$ non membre

Ligue de hockey bottine femme :

Période : du 1^{er} novembre 2017 au 28 mars 2018

Durée: 22 semaines

Plage horaire: mercredi 20h à 21h

Coût inscription: 100\$ membre, 125\$ non membre

Circuit de hockey maison St-O:

Période : du 29 octobre 2017 au 31 mars 2018

Durée : 22 semaines

Coût : 100\$ membre, 125\$ membre

1 pratique par semaine avec 1 partie le samedi matin à St-Odilon

3 groupes d'âge : 5-6-7-8 ans (2012-2011-2010-2009) au 1 janvier

9-10-11 ans (2008-2007-2006) au 1 janvier

12-13-14-15 ans (2005-2004-2003-2002) au 1 janvier

Nouveauté - Nouveauté

Inscription et paiement en ligne bientôt disponible via la plateforme Quidigo accessible sur le site web de l'OTJ.

Les détails suivront sur la page Facebook de l'OTJ



Retrouvailles

19 mai 2018

Si tu es né entre 1956 et 1961 et que tu as fréquenté l'école primaire de St-Odilon, que dirais-tu si on se rencontrait pour fêter l'aube ou l'arrivée de nos « 60 ans »??? Une journée ensemble pour se remémorer notre enfance à St-Odilon.

Si tu es intéressé à participer à cette journée inoubliable, tu peux t'inscrire à l'adresse ci-jointe jocesto@hotmail.com (Jocelyn Gibert) et tu recevras les informations nécessaires au fur et à mesure des préparatifs (inscription et frais de la journée, salle et repas).

Nous sommes heureux, Normande Vachon, Mario Boily, Jocelyn Gibert, Jacynthe Roy et Marthe Vachon d'organiser cette exceptionnelle rencontre. Alors, si tu veux déjà réserver la date, ce sera le samedi 19 mai 2018 à la salle municipale de St-Odilon (salle déjà pré-réservée).

Si tu as des photos ou autres souvenirs (vieux bulletins ou copie de devoirs, vieux cahiers etc etc) plus il y en aura, plus cette journée sera inoubliable. Tu peux les envoyer à Jacynthe Roy-Rochat par mail jjrochat@bluewin.ch ou si ce sont des objets, les garder pour la journée du 19 mai 2018. Elle fera un diaporama qui défilera tout au long de la journée. Si tu as d'autres idées, elles seront les bienvenues: Jocelyn les récoltera et on en parlera. C'est avec beaucoup d'impatience que nous avons hâte de te rencontrer en mai 2018. Sois de la fête, ce sera génial!

Les organisateurs motivés: Normande Vachon, Jocelyn Gibert, Mario Boily, Jacynthe Roy et Marthe Vachon.

Pour informations contactez nous par courriel aux adresses suivantes: normande.vachon@hotmail.com, jocesto@hotmail.com ou jjrochat@bluewin.ch

Regroupement des offices municipaux d'habitation

En vertu des dispositions de la Loi sur la Société d'Habitation du Québec, les offices municipaux d'habitation du Québec sont présentement en phase de regroupement.

Ainsi, les Offices municipaux d'habitation de Beauceville, de Saint-Joseph-de-Beauce, de Tringonjonction, de Saint-Victor, de Saint-Frédéric et de Saint-Odilon-de-Cranbourne seront bientôt regroupés et formeront l'Office municipal d'Habitation Robert-Cliche. Le but de cet exercice est de maximiser l'utilisation des budgets disponibles au bénéfice de la clientèle.

Un comité, formé de représentants des municipalités concernées et des OMH existants, procède actuellement à la transition vers le nouvel Office d'Habitation Robert-Cliche. Le processus devrait prendre quelques mois.



OYÉ OYÉ OYÉ

Vous avez un talent artistique amateur (chant ,danse ,musical ,magie) ?

En ce moment ,nous sommes en période de recrutement pour accueillir de nouveaux talents régionaux afin de produire un quatrième Gala Musical annuel. Ça vous intéresse ? Alors empresses - vous de rejoindre la belle équipe du Gala Musical 2018 produit par Chante la Joie!

Carole Vaillancourt (418 -397-6797), Dany Labbé Gagnon (418-397-6668)

Julie Lambert(418-397-2021)

Récompense de 1000.00\$ à quiconque me rapporte la chienne de ma fille.

Avis à tous notre chienne à fuguée le 17 août 2017, elle s'appelle Zoé, elle a fugué à partir du secteur Saint-Joseph de Beauce dans la rue Huard, elle aurait été aperçue dans le rang St-Alexandre quelques jours après sa fugue. C'est une Yorkshire noire et feu, présente une tâche blanche au niveau du torse et a la queue non coupée. Elle a un collier rose avec un grelot qui fait du bruit. Elle pèse 4 lb et 4 oz, a les oreilles droites. Si quelqu'un l'aperçoit ou peu importe appelez-moi au 418-225-0217 ou au 418-226-5212

Merci de porter une attention particulière.

Merci de votre collaboration.





Saint-Odilon de-Cranbourne

NOUVEAUX TERRAINS RÉSIDENTIELS DISPONIBLES

AU COEUR
d'un monde de possibilités
DEPUIS 1855

saint-odilon.qc.ca

Contactez-nous
418 464-4801



Saint-Odilon de-Cranbourne

NOUVEAUX TERRAINS COMMERCIAUX DISPONIBLES

AU COEUR
d'un monde de possibilités
DEPUIS 1855

saint-odilon.qc.ca

■ Votre Conseil Municipal

■ Maire:

■ Monsieur André Labbé

■ Conseillers:

■ Mesdames Denise Roy

■ Lynda Poulin

■ Marjolaine Deblois

■ Messieurs Alain St-Hilaire

■ Patrice Giguère

■ Mario Boily

Les Séances régulières du Conseil Calendrier 2017

■ 9 janvier-6 février-6 mars-3 avril-1 mai-

■ 5 juin-4 juillet-14 août-5 septembre-

■ 2 octobre-14 novembre-4 décembre.

C'est à vous de prendre la parole

À chaque séance publique du conseil, une période de questions ou d'opinions est réservée aux citoyens qui veulent prendre la parole. Tous les sujets concernant la vie de la municipalité sont permis sous réserve de l'acceptation par le maire.

Le Bureau Municipal est situé au
111, rue de l'hôtel de ville à
St-Odilon-de-Cranbourne, G0S 3A0
Tél: 418-464-4801
Télécopieur: 418-464-4800
Courriel: info@saint-odilon.qc.ca

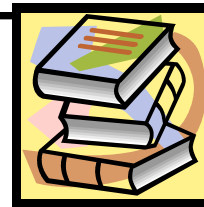
Directrice générale-secrétaire-trésorière:

Mme Dominique Giguère

Directrice générale adjointe:

Mme Mélissa Chrétien

Bibliothèque Municipale



111, rue de l'hôtel de ville

Heures d'ouvertures:

JEUDI: 14h à 16h et 18:30h à 20:30h

VENDREDI: 18:30h à 20:30h

Heures d'ouvertures: du lundi au jeudi de 8:00h à 12h et de 13h à 16:30h

Et le vendredi de 8:00h à 12h

Politique concernant l'édition du bulletin municipal

La municipalité de Saint-Odilon offre l'opportunité aux organismes sportifs et communautaires d'informer la collectivité de Saint-Odilon concernant leurs activités, rencontres et réunions.

Le comité mis en place se réserve le droit de refuser les textes inadéquats ou irrespectueux et non conformes.

S.v.p. veuillez respecter la date de tombée de chaque édition qui est indiquée sur la page couverture.

Tous les textes peuvent être acheminés à la Municipalité ou par courrier électronique à l'adresse suivante:

melissa.chretien@saint-odilon.qc.ca